

الأنزياح في خُطْب الإمام عليّ (عليه السلام) في غير نهج البلاغة والمستدرك عليه

فرح طالب شمران

أ.م. مثنى عبد الرسول مغير الشكري

كلية العلوم الاسلامية / جامعة بابل

Engagement of Imam Ali at Non approach Nahj and al –Balaghah

Farah Talep shamran

Dr.muthanna abdul Rasoul mugger Al_Shakary

University of Babylon \college of Islamic Sciences

Gmail: engali2014.ah@gmail.com

Abstract

Aihtamat laslubyh and the rhetorical emenenices are linked to the most in fluentail nassoul to the in fluential nossoul to the reader, because it departs from the rules of linguistic inks as the placement of the singular is the place of the plural of the adjective.

Key words: Believer, elognence,postoponed.

المخلص

اهتمت الاسلوبية بعلم اللغة وكذلك البلاغة اهتمت بمجال القول وتراكيبه وأثر المتلقي واهتمامه لأنها تمثلت في جوانب العلاقة بين الاسلوب والمعنى حيث ان الاسلوبية تتسع حتى تعدو أن تكون البلاغة كلها باعتبارها بلاغة مختزلة. والباحث يرى ان المنهجية المتعددة في خطب الامام علي عليه السلام بأنها نص ثرائي حاول أن يلتمس شغاف متلقيه بما يتضمن سياق القول والاختيار.

ويعد التشبيه والاستعارة والكناية اهم هذه الانزياحات فحقق اضافات جمالية للغة.

الكلمات المفتاحية: مومن - بلاغه - مستدرك.

● التشبيه:

● الكناية:

● الاستعارة:

التشبيه:

التشبيه أحد الصور الأسلوبية التي تكشف لنا ما يدركه الوجدان او تتفاعل المشاعر ، والأحاسيس معاً ، ذلك لأنها تشرك السامع بما احس به المتكلم في نفسه من معاني.

وقد تعددت تعريفاته الا انها تتقارب ، وتشترك في المضمون منها (العقد على أنّ احد الشينين يسد مسد الآخر في حسن أو عقل) (1).

إذن الأصل في التشبيه ادراك الصلة بين أمرين ، لوقعهما النفسي ، فتشبيه الشيء بغيره يهدف لتقرير ، او وصف ، أو الى معنى في ذلك الشيء عن طريق التشبيه بمشبهه به ، ليكون ذلك الوصف أو المعنى واضحاً ، فيظهر له دور بارز في اثاره مشاعر الارتياح والاستحسان في نفس الانسان ، الجرجاني يقول (واعلم أنّ ما اتفق العقلاء عليه ان التمثيل جاء في اعقاب او أبراز باختصار لمعرفته

1 - الايضاح في البلاغة المعاني والبيان والبدیع ، 21.

2 - اسرار البلاغة في علم السان ، 93.

ونقله عن صورها الاصلية الى صورة كساها أبهة وكساها فتصبه ورفع في اقدارها وشب في نارها وضاعف في قواها بتحريك نفوس لها). (2)

فتتجسد صورة اسلوبية فيه من خلالها يستطيع المنشئ ايجاد العلاقة التي تنقل تلك الصور الى ذهن المتلقي ، وتقريب ما يريد التعبير عنه(3).

ونكشف صور التشبيه بعدها ظاهرة اسلوبية في خطب الإمام ، من ذلك قوله في الخطبة التطنجية : ((ورأيت الارض ملتفة كالتفاف الثوب القصور)) (4).

رسم الإمام " عليه السلام " صور التشبيه بالصورة التصويرية متمثلة برؤيته للأرض مستعملاً التشبيه بالمصدر في تشبيه الارض الملتفة كالتفاف الثوب القصور فالأرض وطبقاتها ومراتبها وما تحمل في جوفها ملتفة بالثوب القصور الذي يمكن مشاهدته بوضوح ، ولكبر الارض ، وسعتها الا انها عند الإمام كالتفاف الثوب القصور الذي يلتف حول الجسم بحركة دورانية سهلة.

فضلاً عن ذلك يحتضن النص جملة من التشبيهات منها: ((ولقد رأيت الشمس عند غروبها وهي كالطائر المنصرف الى وكره بعد النهار)) (5).

فالنص المتقدم اختزل صورة التشبيه التام ، فشب الشمس في نهاية يومها بأنها مغادرة بضيائها كذلك الطائر الذي يغادر الى عشه او وكره بعد نهار العمل (سكنه) ، فكان الإمام دقيقاً في وصفه للشمس في ساعة غروبها فجعلها كالمغادرة وكذلك الطيور الى أعشاشها لتستعد ليوم آخر .

فالتشبيه يحمل دلالات ايجابية متعددة تختلف باختلاف تصوّر المتلقي وادراكه أو طبيعة الاثار التي تتول في نفسه فيقوم بتأويل الصور فتحتوي دلالات متعددة و اشارات تحليلية عند المتلقي (6) الكناية:

الكناية أن يريد المتكلم الأخبار عن معنى من المعاني ، فلا يذكر اللفظ الصريح لذلك المعنى ، ولكن يقوم بذكر معنى ردف للمعنى يجعله دليلاً عليه. فيعرفها عبدالقادر الجرجاني بقوله (ان يريد المتكلم اثبات معنى من المعاني فلا يذكره باللفظ الموضوع له في اللغة ، ولكن يجيء الى معنى هو تاليه وردفه في الوجوه فيوميء به اليه ويجعله دليلاً عليه) (7)

أما المتلقي يريد الكشف عن مفهوم الكناية عليه ان يقوم بعمل موازنة ومقارنة بين دلالات الالفاظ الحرفية في اللغة ، وبين ما تتركه الالفاظ من آثار على النص (8) ، وبذلك يقوم بالاعتماد على التلميح والايحاء والأثارة والترميز (9) ، وهذا يؤدي المتلقي الى كشف المعنى الحقيقي

3 - ظ: في ماهية النص الشعري ، اطلالة اسلوبية من نافذة التراث النقدي ، 89.

4 - الخطب النادرة، 38.

5 - الزام الناصب ، 2: 243.

6 - ظ: التشبيه والاستعارة (منظور متناسق) ، 97 .

7 - دلائل الاعجاز ، 52

8 - ظ: الأسلوب والأسلوبية والنص الحديث، 57

9 - ظ: الأسلوب ونظرية النص ، 118 ، 119

ولا يخفى ان الكناية شكلت تقنية اسلوبية في خطب الامام فامتدت على مساحة ليست بالقليلة، وشكلت ظاهرة انزياحية مهمة. اذ ان التعبير بالتلميح والاشارة ابلغ من التصريح بذاتها ، وهذا يدل على براعة وتمكن منشئها ، وامير المؤمنين سيد البلاغة امثلك عصا الفصاحة وشجاعة القول ، ومن امثلة كناياته نقرأ له في الخطبة التطنجية : ((انا منطلق عيسى في المهدي صيباً))⁽¹⁰⁾.

تحمل الكناية معنيين الأول سطحي يظهر من خلال النظر الى المفردة ، والأخر عميق من خلال الدور الذي يؤديه السياق في الخطبة فكنى (عليه السلام) منطلق عيسى ، يبين هذا على عصمته وطهارته فهم معصومون من الزلل والخطأ وهم حجج الله على قومه فهو ورد في نفس ما ورده عيسى من فتق الكلام وصحته وعصمته فقال عيسى (اني عبدالله) نطق بها عندما رميت السيدة مريم بتلك التهمة فبدأت المعاناة النفسية الا أنها امتثلت لأمر الله الذي انطقه في المهدي فكانت في اصعب اللحظات على السيدة مريم ، فظهرت المعجزة الالهية التي وقف القوم حائرين امامها الا ان الامر أمثلك أمام اعينهم حقيقة لا خيال⁽¹¹⁾ ، فعندما انطق عيسى " عليه السلام " في المهدي وهو صبي صغير لا بد من الالتجاء الى شيء ما يشجعه فقال الامام (انا منطلق عيسى في المهدي) ان الإمام كان اسمه قد اشتق من العلي الاعلى هو من اسماء الله فعندما نطق عيسى بأذن الله تعالى استعان بإسم الله العلي العظيم فضلاً عن ذلك انه عندما استعان بالعلي الاعظم كان الإمام " عليه السلام " في البعد التكويني موجود الاثار في البعد الوجودي لم تحن رسالته بعد والدليل ان انوار آل محمد خلفت في السماء قبل خلق الله لأدام اخوانهم في السماء .

فالكناية في (انا منطلق) ظاهرة الكلام الواضح الصريح الا ان المعنى العميق له يدل على القدرة والمعرفة (قدرة الطفل الرضيع ع التكلم) وهي القوة الخارقة العجيبة ليرى الله تعالى آياته للناس وتصديق الناس بآيات الله ويعلمون دينهم ويدعون الى الطريق الصواب⁽¹²⁾.

الكنايه لها اجراء اسلوبي ناجح يظهر في النص ويمتلك معنيين ظاهري المصّرح به يؤدي به الى الأمانة الى المكنون الداخلي للنص. ومن جمال اسلوب بناءه الكنائي " عليه السلام " في خطبة المخزون ((يقذف في قلوب المؤمنين العلم))⁽¹³⁾.

يقوم النص على بنية كنائية تكوّن سلسلة دوال لتقوم بتشكيل نسيج بنائي يقوم على قذف العلم في قلوب المؤمنين وما يتأسس عليها في بنية عميقة ، اذ كنى (عليه السلام) بأن الله يقذف العلم في قلوب المؤمنين ، ليزدادوا ايماناً حتى يخرج ذلك النور على شكل ومضات يضيئ لهم الطريق ويهديهم الى الصراط المستقيم ، فلا يحتاج احد من قوم الى ما عند اخيه من العلم ، فيغيثهم الله تعالى وتخرج كنوزها بظهور القائم تشریفاً له وكرامة وكل ما يصل اليه الخلائق من نعم ظاهرة او باطنة ببركة وجوده⁽¹⁴⁾. فالمعنى الظاهر لكناية هي قذف العلم في قلوب المؤمنين ، أما المتمم لمعنى الكناية تدل على المنزلة الرفيعة والمكانة العالية التي يتحلى بها الامام المهدي (عج) فوجوده تتم النعم ، اضافة الى اضعاف الجانب الروحي والمعنوي بالقدر الذي يسهم في فهم منهج الأئمة الاطهار " عليه السلام " والشعور من أنّ جميع المظالم التي يتعرض لها المؤمنون سوف يتمكنون سنها بوجوده " عليه السلام " .

ما نلاحظه ان الاسلوب الكنائي شكل ملمحاً اسلوبياً متميزاً عمل على اغناء الدلالات في النص ، ومن ذلك حينما يكنى الإمام (عليه السلام) نفسه بأنه عالم بكل شيء .

10 - مشارق انوار اليقين: 168، 169.

11 - ظ: المتكلمون في المهدي ، 40 . 44 .

12 - ظ: السبعة الذين تكلموا في المهدي، 25، 26

13 - الخطب النادرة: 75.

14 - ظ: بحار الانوار: 53، 86.

البنية الانزياحية:

الاستعارة

شكلت الاستعارة مؤشراً أسلوبياً مهماً في خطب الامام علي " عليه السلام " فهي (استعمال لفظ في غير ما وضع له ، لعلاقة المشابهة مع قرينه مانعه في ارادة المعنى الأصلي الذي وضع اللفظ له)⁽¹⁵⁾

إنّ المتكلم يحاول ان يخلق عالم دلالي ، يتجاهل ما تواضع عليه النظام اللغوي الذي فيه وصف للعبارات ، وايضاً ما أقره المعجم من دلالة للمفوضات ، فيقوم بوضع وصف جديد للعلاقات ، تتحول فيه الدلالة متخذة مساراً منحرفاً عن المعنى الحقيقي الى المعنى المجازي ، ومنحرفاً من معنى الى معنى المعنى ⁽¹⁶⁾، فلا يعني هذا اختفاء المعنى الرئيسي للنص وإلا لَمْ يكن هناك استعارة اذا قصد ذلك ولكنه يكمن الى مستوى ثانٍ خلف المعنى الاستعاري ⁽¹⁷⁾، وبالتالي يؤدي ذلك ، الى خلق مسافة انزياحية تتسع فيها الدلالة الى مستوى اكثر تأثيراً في المتلقي.

من الاستعارات التي وردت عند الإمام في خطبة(المخزون) استعارة في قوله " عليه السلام " (فكلما نسج الله الخلق فريقين جعله في خير الفريقين)⁽¹⁸⁾.

خطاب توعوي الى الناس بشأن النبي محمد (صلى الله عليه واله وسلم) فيمنع العاقل الذي يعي ويسمع تصويراً استعارياً اذ قسم الناس فريقين لكنه استعار نسج والنسيج في المعجم هو (الشيء المختلط مع بعض البعض الاخر)⁽¹⁹⁾.

لكنه استعار عليه السلام نسيجاً خارقاً لنظام الحقيقة ليجعل منه سمةً أسلوبياً فارقةً تميز الخطاب الموجه الى الناس. فهو الشيء الذي ينسلخ مع بعضه يكون ملموساً على ملاحظة ، فمثل الله تعالى الخلق فريقين ثم حذف البنية به (النبي محمد صلى الله عليه واله وسلم)) وجاء يلزمه من لوازمه (خير الفريقين) يتفصله على الفريقين ، فهذا النوع من الاستعارة يعرف بالاستعارة المكنية ، وهي مالم يصرح فيها بالمشبه به ⁽²⁰⁾.

ويمكن أن يكون استعماله للفظه نسيج لتقسيم الناس لانهم قد نسج بعضهم مع بعض ولم يميز بين فريقين الناس الصالح والطالح وجعل النبي محمد (صلى الله عليه واله وسلم) في خير ذلك الفريق وأهمية الانسان الصالح فرسم منظراً جميلاً للإنسان بواسطه قام باستحداث علاقات لغوية جديدة ومعينة العلاقات تتحدد عن طريق ما تنتج في صور غريبة وفريدة. فيتوقف المتلقي الى التأمل في واقعة جديدة ب (رؤية شعرية لا تستمد قيمتها في مجرد الجدة او الطرافة ، وانما من قدرتها على اثراء الحساسية وتعميق الوعي)⁽²¹⁾. جاء تعبير استعاري آخر في قول الإمام من خطبة (المخزون)وقد جاء الاستعارة في عبارة (فأن روح البصر روح الحياه الذي لا ينفع ايمان الا به مع كلمة الله والتصديق بها)⁽²²⁾.

في الخطبة ثمة تعبير استعاري مكني ، اذ شبه "عليه السلام " الأيمان بالله بروح البصر فالبصر لم يكن انساناً " عليه السلام " المثلان الانسان الذي يمتلك نبضاً حياً لتستمر بالحياة وجاء التعبير الاستعاري (روح البصر والحياه) وانزلهما منزله العاقل الذي يدرك

15 - دلائل الاعجاز : 67.

16 - ظ: المصدر نفسه : 67.

17 - ظ: الخصائص الاسلوبية في كتاب الأمام علي (ع) الى واليه على البصرة عثمان بن حنيف ،

18 - الخطب النادرة: 67.

19 - لسان العرب ، مادة (نسج): 11 ، 105.

20 - معجم المصطلحات البلاغية وتطورها ، 142

21 - الصور البلاغية في التراث النقدي والبلاغي، 18

22 - الخطب النادرة: 68.

الاشياء ، ومنها يمكن أن بينها بنبض تلك الروح المستمرة الذي تعطي الحياة وتبصر القلوب عن طريقها فلا ينفع ايمان الا بالتصديق مع كلمه الله لان العقل والقلب والبصر والسمع لا ينفع الا بوجود تلك الروح ، وانما ينفع مع استعمالها. ولذلك " عليه السلام " اشار الى خالقه مع مجيء الروح ، لأن الانسان عندما يكون حياً يستطيع التفريق واستعمال العقول ، واتباع الله أو اتباع أثر النبي (صلى الله عليه واله وسلم)⁽²³⁾.

محيا بتلك الروح التي جعلها على هيئة انسان للتصديق بكلمه الله والنبي محمد (صلى الله عليه واله وسلم) فالتمثيل الاستعاري أدى الى خلق صورة تأثيرية في العواطف ، والنفوس بما نعرضه (من صور والصفات والاعمال عرضاً حسيماً مجسماً ليرى القارئ من ألفاظها في الألوان والمعاني ما يراه اذ هو نظر الى رسم وتبصر في خيال)⁽²⁴⁾، وبذلك "عليه السلام" أراد أن يبين من خلال هذه الاستعارة أهمية التصديق بالله تعالى والسير على غير طريق الهلاك الذي يتوجب على المتلقي اتباعه ، ومن هنا شكّلت الاستعارة خصيصه اسلوبية فاعلة في محتوى النص.

الخاتمة:

- تشير الخطب التي تضمنت في طياتها نصوص من خطب امير المؤمنين عليه السلام الى التشبيه باعتباره عنصر من عناصر البناء البلاغي من حيث كونه يجعل النص وحدة متكاملة متماسكة.
- دقت اختيار الامام للنصوص التشبيهية لم يكن تقليدياً بل كان مأخوذاً مما يعرفه الامام من امور غيبية ليست ظاهره للعيان والتي ازدادت تشبيهاً رونقا واندھاشا وامتعة في نفس الوقت.
- نلتمس في الكناية والاستعارة اوصاف عالية وبلاغة فذة فييدع اللغة ويسهم في بنائها.
- تتسم ظاهرة الانزياح البلاغي (الكناية) بانقطاع العلاقات بين الالفاظ ودلالاتها الظاهرة لذلك لا يكاد المعنى يظهر فيها الا بجهد من المتلقي ومعرفة الدوال الاخرى لان البنية السطحية تخالف البنية العميقة التي يتوصل اليها المتلقي.
- الاستعارة في خطب امير المؤمنين ادت الى تصوير المعنى وتمثيله للنفس فيبعث للنفس من التأثير اضعاف ما يحدثه التعبير المجرد.

الهوامش:

(1) الايضاح في البلاغة المعاني والبيان والبدیع ، 21.

(2) اسرار البلاغة في علم السان ، 93.

(3) ظ: في ماهية النص الشعري ، اطلالة اسلوبية من نافذة التراث النقدي، 89.

(4) الخطب النادرة، 38.

(5) الزام الناصب ، 2: 243.

(6) ظ: التشبيه والاستعارة (منظور متناسق) ، 97.

(7) دلائل الاعجاز، 52.

(8) ظ: الأسلوب والأسلوبية والنص الحديث، 57

(9) ظ: الأسلوب ونظرية النص ، 118 ، 119

(10) مشارق انوار اليقين: 168، 169.

(11) ظ: المتكلمون في المهدي ، 40 . 44.

23 -ظ: مناهج البراعة في شرح نهج البلاغة ، 1: 369

24 - البيان في اساليب القرآن ، 249

(12) ظ: السبعة الذين تكلموا في المهد، 25، 26

(13) الخطب النادرة: 75.

(14) ظ: بحار الانوار: 53، 86.

(15) دلائل الاعجاز: 67.

(16) ظ: المصدر نفسه: 67.

(17) ظ: الخصائص الاسلوبية في كتاب الأمام علي (ع) الى واليه على البصرة عثمان بن حنيف ،

(18) الخطب النادرة: 67.

(19) لسان العرب ، مادة (نسخ): 11 ، 105.

(20) معجم المصطلحات البلاغية وتطورها ، 142

(21) الصور البلاغية في التراث النقدي والبلاغي، 18

(22) الخطب النادرة: 68.

(23) ظ: مناهج البراعة في شرح نهج البلاغة ، 1: 369

(24) البيان في اساليب القرآن ، 249

المصادر:

1. اسرار البلاغة في علم البيان ، عبد القاهر الجرجاني ، تحقيق: محمد الإسكندراني ، دار الكتب العلمية ، بيروت - لبنان ، 1408 هـ ، 1998 م.
2. الاسلوب والأسلوبية والنص الحديث ، محمد غيمي ، دار الشؤون الثقافية العامة . بغداد 1998.
3. الاسلوب ونظرية النص ، إبراهيم خليل ، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت ، دار الفارس للنشر والتوزيع ، عمان ط (1) 1997.
4. الإمام المهدي من المهد الى الظهور ، محمد كاظم الموسوي القزويني ، مؤسسة الوفاء ، قم ، ط (1) 1405 هـ - 1985 م.
5. الإيضاح في علوم البلاغة والمعاني والبيان والبديع ، جلال الدين محمد عبد الرحمن بن عزيز احمد محمد ، مؤسسة حواشيه ابراهيم شمس الدين منشورات محمد علي بيضون، دار الكتب العلمية ، بيروت - لبنان ، ط (1) 2003 م ، 1434 هـ.
6. البيان في حوادث آخر الزمان ، محمد الرضى الرضوي ، مراجعة وتصحيح مؤسس البسيطة العالمية ، مطبعة شرين ، ط (2) 1432 هـ 1390 هـ س.
7. البيان في روائع القرآن دراسة لغوية وأسلوبية للنص أقرآني تمام حسان عالم، الكتب ، ط2، 2000م
8. تفسير المحيط في التفسير ، أبو حيان التوحيدي محمد بن يوسف بن علي بن يوسف أثير الدين الأندلسي ، المحقق صدقي محمد جميل ، دار الفكر ، بيروت - لبنان.
9. الخصائص الاسلوبية في كتاب الإمام علي الى واليه على البصرة عثمان بن حنين ، مؤسسة علوم نهج البلاغة ، كربلاء المقدسة العتبة الحسينية المقدسة ، ط (1) ، 1438 - 2007 م.
10. الخطب النادرة لأمير المؤمنين، عبد الرسول زين الدين، مؤسسة البلاغ ، سوريا ط1 ، 1425 هـ - 2005 م.
11. دينامية النص تنظير وانجاز، محمد مفتاح ، المركز العربي ، بيروت - لبنان، ط2 ، 1990م.
12. روضة الكافي ، جعفر بن محمد بن يعقوب بن اسحاق الكليني الرازي، صححه وعلق عليه أكبر الغفاري، تحقيق مشروعه ، محمد الأخواني، دار الكتب العلمية، طهران، ط 3 1388 هـ.

13. شرح الخطبة التطنجية ، محمد كاظم بن محمد قاسم الحسيني الرشتي طبع بأمر وأشرف ،ميرزا عبد الرسول الاحقاني أعداد: السيد محمد الاحياء تراث مدرسة النهج الاوحد ، لجنه ناشرون للتوزيع ، جامع الامام الصادق ، ط (1) ، 1421. 2001.
14. الصورة البلاغية للتراث النقدي والبلاغي ، جابر محمد عصفور ،دار التراث للطباعة وزارة الاوقاف ، مصر ، 1979م.
15. علي ابن أبي طالب رجل المعارضة والدولة محسن باقر القزويني ، دار العلوم ، بيروت - لبنان ، ط (1) ، 1425 - 2004
16. في ماهية النص الشعري ،اطلالة أسلوبية من نافذة التراث النثري ، محمد عبد العظيم ، بيروت - لبنان ، ط (1) ، 1994 م.
17. القرآن والصورة البيانية ، عبدالقادر حسين ،عالم الكتب ، بيروت ، ط (2) 1405 هـ ، 1985 م
18. لسان العرب ، الأمام جمال الدين ابي الفضل محمد بن مكرم بين منظور الانصاري الافريقي (ت 711) ، حققه وعلق عليه ضبط هوامشه عامر محمد جودر ، راجعه عبد المنعم خليل ابراهيم ،منشورات محمد علي بيضون ، دار الكتب العامة ، بيروت - لبنان ، ط 1 ، 1424 هـ - 2003.
19. ماذا قال علي عن آخر الزمان (الجفر الاعظم) ، علي بن عاشور ، مؤسسة التاريخ العربي ، بيروت - لبنان ، مكتبه الإمام الصادق ، الكاظمية - باب القلعة ، 1429 - 2008..
20. مستدرك سفينة البحار ، علي النمازي الشاهرودي ، تحقيق وتصحيح: نجل المؤلف الشيخ حسن بن علي النمازي ، مؤسسة الاسلامي التابعة لجماعة المدرسين ، بقم المشرفة ، 1419.
21. معجم المصطلحات البلاغية وتطورها، أحمد مطلوب ، مطبعة المجمع العراقي، 1430هـ، 1983م.
22. المعجم الوسيط: قام بأخراجه ابراهيم مصطفى ، أحمد حسن الزيات حامد عبد القادر ، محمد علي النجار ، الناشر مكة المرتضوي ، ط 2 ، 1138 ش.
23. ملحق نهج البلاغة (أبن ناقة الكوفي 477 ت، 559 ق) تحقيق: محمد جعفر الارواحي ، بأشراف: الاستاذ قيس العطار تهران ، مكتبة ومتحف مركز تازون الشوري الاسلامي.
24. منهاج البراعة في شرح نهج البلاغة ، قطب الدين أبي الحسن سعيد بن هبه الله الراوندي ، تحقيق عبد اللطيف ، محمود المرعشي ، نشر مكتبة ايه الله المرعشي ، قم ، 1406م.
25. الصورة الشعرية عند اودنيس دراسة موجزة، جامعة بابل / كلية التربية الاساسية العدد 9، تاريخ النشر ايلول 2012.
26. صورة البيئة دراسة اسلوبية دلالية، جامعة بابل / كلية التربية الاساسية العدد 12
27. نسيج التكرار وأساليبه في المجموعة الشعرية الكاملة سميح صباغ دراسة اسلوبية في البنيتين الايقاعية والدلالية، جامعة بابل / كلية التربية الاساسية العدد 37، تاريخ النشر شباط 2018.
28. المستوى التركيبي في شعر عدي بن الرقاع العاملي، جامعة بابل /كلية التربية الاساسية العدد 53
29. المستوى التركيبي والإيقاعي في شعر احمد شوقي، جامعة بابل / كلية التربية الاساسية العدد 4، تاريخ النشر 2011